



Bild:0646392E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Regeleinheit kpl.**  
**Regulator cluster cpl.**  
**Unité de réglage cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646392**  
 Serie • Serie • Série: **000**  
 Datum • Date • Date: **22.12.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
2.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
3.	0474797	4		Schraube	screw	vis
4.	0646305	1		Schild „Main Pump“	label „Main Pump“	étiquette „Main Pump“
5.	0646306	1		Schild „Feed Pump (A)“	label „Feed Pump (A)“	étiquette „Feed Pump (A)“
6.	0646307	1		Schild „Feed Pump (B)“	label „Feed Pump (B)“	étiquette „Feed Pump (B)“
7.	0646308	1		Schild „Flush Pump“	label „Flush Pump“	étiquette „Flush Pump“
8.	0646309	1		Schild „Auxiliary“	label „Auxiliary“	étiquette „Auxiliary“
9.	0460117	10		Kerbnagel	grooved pin	clou cannelé
10.	0646303	1		Winkelblech	angle plate	tôle angulaire
11.	0638002	5	V	Manometer	pressure gauge	manomètre
12.	0646927	5	V	Druckluftregler, <b>beinhaltet:</b>	air pressure regulator, <b>includes:</b>	régulateur d'air comprimé <b>inclus:</b>
	0650149	1		Knebel kpl.,mit:	T-handle cpl.,with:	manette cpl.,avec:
	0647289	1		Spindel+Federhaube	spindle+spring hood	broche+capuchon de ressort
				Reparatursatz,f.Druckluftregler	repair kit,for air pressure regulator	jeu de réparation,pour regu- lateur d'air comprimé
				<b>bestehend aus:</b>	<b>consisting of:</b>	<b>consistant en:</b>
		1		Membran kpl.	diaphragm cpl.	membrane cpl.
		1		Ventilkegel m.Lippenring	valve cone with lipped ring	cône de soupape
		1		O-Ring	o-ring	joint torique
13.	0646792	4		Anbausatz f.Druckluftregler, beinhaltet:	mounting kit f.air pressure regulator, includes:	jeu de pièces détachées pour regu- lateur comprimé, inclus:
	0651908	1		O-Ring	o-ring	joint torique
	0651909	1		O-Ring	o-ring	joint torique
14.	0653713	4		Schraube	screw	vis
15.	0460575	8		U-Scheibe	washer	rondelle
16.	0615625	4		Mutter	nut	écrou
	0648829	7		<b>ohne Abbildung:</b> L-Steckverschraubung	<b>not illustrated:</b> L-plug-type fitting	<b>sans illustration:</b> L-vissage à fiche

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production:**  
**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**  
 107N.Main St. • P.O.Box 398, Alger OH 45812  
 Tel:+1-419-549-5180 • Fax:+1-419-549-5173 •  
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139  
 E-mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**  
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859  
 E-mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: www.wiwa.com

**Regeleinheit kpl.**  
**Regulator cluster cpl.**  
**Unité de réglage cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0646392**  
Serie • Serie • Série: **000**  
Datum • Date • Date: **22.12.11**



**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045